progetto cofinanziato da

UNIONE EUROPEA

MINISTERO DELL'INTERNO

Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi

Istituto Nazionale di Statistica
Il Presidente

SP/103.2015

Roma, 23 febbraio 2015

Indagine sull'Integrazione delle seconde generazioni: informativa per le famiglie e per gli alunni (1)

Gentile Signora, Gentile Signore

suo figlio è stato selezionato per partecipare a un'importante rilevazione statistica sulle seconde generazioni nelle scuole statali secondarie di I e II grado che l'Istat svolgerà per la prima volta nei prossimi mesi e alla quale parteciperanno 1.400 Istituti Scolastici distribuiti su tutto il territorio nazionale, circa 80.000 studenti (italiani e stranieri), i docenti di Lettere e Matematica e i Dirigenti scolastici.
La rilevazione è prevista dal Programma statistico nazionale 2014-2016 – Aggiornamento 2015-2016 (codice IST-02607), attualmente in corso di approvazione. Il progetto, finanziato dal Fondo Europeo per l'integrazione dei cittadini di Paesi Terzi volto a conoscere esperienze e opinioni di studenti, insegnanti e dirigenti in merito all'integrazione dei ragazzi con background migratorio è realizzato in collaborazione con il Ministero dell'Interno (Ente finanziatore) e il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR).
La Scuola che suo figlio frequenta è tra quelle chiamate a prendere parte all'indagine che avrà inizio il 3 marzo e si dovrebbe concludere entro il 30 aprile 2015.
Nei prossimi giorni un rilevatore comunale si presenterà presso la scuola e chiederà di compilare un questionario on-line. Il questionario è anonimo e non essendo un test sulla preparazione scolastica non è richiesta nessuna particolare competenza o abilità.
Verrà chiesto ai ragazzi di raccontare liberamente, rispondendo ad alcuni quesiti, come si trovano a scuola, cosa preferiscono fare con gli amici, come e dove passano il tempo libero, cosa vogliono fare da grandi, etc..
Il questionario sarà compilato nell'orario di scuola in modo che i ragazzi possano poi tornare in classe e riprendere il normale svolgimento delle lezioni. Gli allievi saranno, comunque, considerati presenti alle lezioni perché quella che svolgeranno sarà un'importante attività con finalità istituzionali. Il questionario è di facile e rapida compilazione, ma in caso di difficoltà o dubbi il rilevatore comunale resterà a disposizione durante la compilazione.
Solo grazie alla collaborazione di tutti gli studenti la Scuola potrà capire come meglio costruire, insieme, contesti multiculturali sempre più accoglienti e rispondenti ai loro bisogni e ai loro desideri.
Se desidera avere maggiori informazioni può chiamare l'Istituto Nazionale di Statistica ai seguenti recapiti telefonici: **0646737589**; **0646737366**; **0646737560**; **0646737345**; oppure può scriverci all'indirizzo di posta elettronica isg@istat.it
Qualora ritenesse di non far partecipare suo figlio alla rilevazione, potrà darne comunicazione al Dirigente scolastico che ne prenderà nota.
Le segnaliamo anche il sito dell'Istat http://www.istat.it dove potrà trovare informazioni sull'attività dell'Istat che potrebbero essere utili.
La ringrazio per il tempo che Suo figlio, al quale auguro un buon proseguimento di anno scolastico, ci dedicherà.

Giorgio Alleva

Giorgio Alleva

SEGRETO STATISTICO, TUTELA DELLA RISERVATEZZA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI

L'Istat è tenuto per legge a rispettare il segreto statistico (art. 9 del decreto legislativo n. 322/1989). I dati raccolti in occasione dell'indagine possono quindi essere utilizzati, esclusivamente a fini statistici, dall'Istat e dagli altri enti e uffici di statistica facenti parte del Sistema statistico nazionale. I medesimi dati possono inoltre essere utilizzati, per sole finalità di ricerca scientifica, da soggetti non facenti parte del citato Sistema statistico nazionale nei limiti e secondo le modalità stabilite dall'art. 7 del Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale.
I dati sono, in ogni caso, resi privi degli elementi identificativi delle persone alle quali si riferiscono.. La diffusione dei dati avverrà in forma aggregata in modo tale che non sia possibile risalire alle persone che li forniscono, assicurando così la massima riservatezza.
Responsabile del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente indagine è il Direttore centrale delle statistiche socio-demografiche e ambientali dell'Istat. Per il trattamento dei dati personali il titolare è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo 16, 00184 Roma, e il responsabile è il Direttore centrale sopra indicato, al quale è possibile rivolgersi anche per conoscere il nominativo degli altri responsabili e per quanto riguarda l'esercizio dei diritti degli interessati.
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche e integrazioni, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'istituto nazionale di Statistica";
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche e integrazioni, "Codice in materia di protezione dei dati personali" – art. 4 (definizioni), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" (all. A.3 del Codice in materia di protezione dei dati personali – d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196).

(1) Gli studenti hanno compiuto la maggiore età non sono tenuti a far leggere l'informativa ai loro genitori e decidono autonomamente di partecipare alla rilevazione